



中华人民共和国国家标准

GB/T 17271—1998

集装箱运输术语

Terminology for container transport

1998-03-20 发布

1998-10-01 实施

国家技术监督局 发布

前 言

为促进集装箱运输事业的发展,加强管理,加强运输技术的交流,统一集装箱运输术语,使之规范化、标准化极为必要。由于集装箱运输术语量大面广,本标准仅列与集装箱运输密切相关,在生产、科研、教学等领域通用的基础术语,主要针对集装箱运输的设备设施、运行管理、港站作业、单证、费收、指标等六个方面的术语予以定义。

本标准的附录 A 是提示的附录。

本标准由中华人民共和国交通部提出。

本标准由全国集装箱标准化技术委员会归口。

本标准起草单位:交通部标准计量研究所、交通部水运管理司、交通部公路管理司、大连港务局、大连铁路分局国际集装箱运输公司、民航第一研究所。

本标准主要起草人:苏其云、翁垒、王晓梅、孙庆升、齐延才、刘晓伟、钱婉汝。

中华人民共和国国家标准

集装箱运输术语

GB/T 17271—1998

Terminology for container transport

1 范围

本标准规定了集装箱运输设备设施、运行管理、港站作业、单证、费收、指标等有关术语的定义。
本标准适用于集装箱运输管理。

2 引用标准

下列标准所包含的条文,通过在本标准中引用而构成为本标准的条文。本标准出版时,所示版本均为有效。所有标准都会被修订,使用本标准的各方应探讨使用下列标准最新版本的可能性。

GB 6974.18—86 起重机名词术语——港口起重机

GB 6974.19—86 起重机名词术语——集装箱起重机

GB/T 8487—87 港口装卸术语

3 定义

3.1 运输设备设施

3.1.1 船舶

3.1.1.1 全集装箱船 full container ship

舱内设有固定式或活动式的格栅结构,舱盖上和甲板上设置固定集装箱的系紧装置,便于集装箱作业及稳定的船舶。

3.1.1.2 半集装箱船 semi-container ship

一部分货舱作为集装箱专用舱,其他货舱为杂货舱的船舶。

3.1.1.3 滚装集装箱船 roll-on/roll-off ship, drive-on/drive-off ship

利用船侧、船首、船尾的边门或首、尾门,通过跳板,将集装箱和牵引车一起沿水平方向进行滚动装卸的船舶。

3.1.1.4 敞口集装箱船 open-hatch container ship

一种特殊设计的集装箱船,其一个或多个货舱不需设置舱口盖。

3.1.2 码头

3.1.2.1 多用途码头 multipurpose terminal

能适应普通件杂货船、新型散货船、集装箱船、半集装箱船和滚装船作业的码头。

〔GB/T 8487—87 中 1.1.9〕

3.1.2.2 集装箱码头 container terminal

专供停靠集装箱船、装卸集装箱用的码头。〔GB/T 8487—87 中 1.1.10〕

3.1.3 场站

3.1.3.1 堆场 container yard

集装箱重箱或空箱保管、堆放和交接的场地。

3.1.3.2 冷藏箱堆场 reefer container yard

设有供冷藏集装箱使用的电源插座等装置,为存放冷藏集装箱提供电源等特定条件的场地。

3.1.3.3 危险货物箱堆场 hazardous cargo container yard

专供停放带有危险货物标志的集装箱使用的堆场。〔GB/T 8487—87 中 7.1.4〕

3.1.3.4 重箱堆场 full-container yard

堆存已装货的集装箱的场地。

3.1.3.5 空箱堆场 empty-container yard

堆存未装货的集装箱的场地。

3.1.3.6 铁路集装箱场 railway container yard

进行集装箱承运、交付、装卸、堆存、装拆箱、门到门作业,组织集装箱专列等作业的场所。

3.1.3.7 拆装箱作业场 stuffing and destuffing area

把货物从集装箱中取出或装入的作业场地。

3.1.3.8 货运站 container freight station(CFS)

拼箱货物拆箱、装箱、办理交接的场所。

3.1.3.9 公路集装箱中转站 inland container depot

具有集装箱中转运输与门到门运输和集装箱货物的拆箱、装箱、仓储和接取、送达、装卸、堆存的场所。

3.1.3.10 铁路集装箱办理站 railway container freight station

办理集装箱的发送、到达、中转业务,进行集装箱的装卸、暂存、集配、门到门运输作业,组织集装箱专列等作业,并具有维修、清扫、清洗能力的铁路车站。

3.1.3.11 铁路集装箱集散站 railway container transfer station

具有集装箱装卸、暂存、保管、临修、装拆箱、拼箱、接取、送达、门到门运输能力的场所,是铁路集装箱办理站的站外设施。

3.1.3.12 拆装箱库 stuffing and destuffing shed

进行拆箱、装箱、拼箱、货物分检、堆垛等作业的仓库。

3.1.3.13 大门 gate

具有集装箱交接、办理集装箱各种手续及集装箱称重等功能的集装箱码头出入口。

3.1.4 专用车辆**3.1.4.1 集装箱全挂列车 full trailer container train**

载货汽车拖挂一辆及一辆以上集装箱全挂车的组合。

3.1.4.2 集装箱半挂列车 semi-trailer container train

牵引车与一辆集装箱半挂车的组合。

3.1.4.3 集装箱半挂车 container semi-trailer

承载集装箱的专用挂车,车架上旋锁可与集装箱锁紧,以固定集装箱。〔GB/T 8487—87 中 3.4.20〕

a) 平板式集装箱半挂车 platform container semi-trailer

钢板或木板铺在车辆支承梁上,并按集装箱的规格设置旋锁,以固定集装箱的半挂车。

b) 框架式集装箱半挂车 frame semi-trailer

在车辆支承梁上不设置地板,而由底盘骨架构件直接承载集装箱,在支承梁上按集装箱规格设置旋锁,以固定集装箱的车辆。

3.1.4.4 冷藏集装箱专用车 reefer container vehicle

设有发电机组,可为冷藏集装箱提供电源,专门运输冷藏集装箱的车辆。

3.1.4.5 铁路集装箱专用平车 railway container flat car

车底架呈骨架结构,设有固定集装箱的锁闭装置,专门用于装运集装箱的铁路车辆。

3.1.5 机械

3.1.5.1 岸边集装箱起重机 quayside container crane

在集装箱码头前沿,可沿岸边移动,以对准船舶货位,进行装卸作业的集装箱起重机。
〔GB 6974.18—86 中 1.4〕

3.1.5.2 集装箱门式起重机 gantry crane

在集装箱码头、铁路货运站、堆场专用的门式起重机。〔GB 6974.19—86 中 1.2〕

3.1.5.2.1 轮胎式集装箱门式起重机 rubber-tyred transtainer

行走部分采用轮胎支承的集装箱门式起重机。〔GB 6974.19—86 中 1.2.1〕

3.1.5.2.2 轨道式集装箱门式起重机 rail-mounted transtainer

行走部分采用钢轮支承的集装箱门式起重机。〔GB 6974.19—86 中 1.2.2〕

3.1.5.3 高架轮胎集装箱起重机 mobile container crane

塔柱装在自行轮胎底盘上的集装箱起重机。〔GB 6974.19—86 中 1.5〕

3.1.5.4 高塔柱轨道式集装箱起重机 rail-mounted crane with tower pattern frame

结构形式为低车架、低转台、高立柱的集装箱起重机。采用单臂架补偿滑轮组系统使变幅过程中载荷水平位移,且旋转中心向海侧偏置,有效工作幅度加大。可兼作大件散货、件杂货装卸作业。

3.1.5.5 集装箱正面吊运起重机 front handing mobil crane

有伸缩吊具,可装卸不同规格的集装箱;吊具左右可旋转,吊运起重机可与箱子成夹角吊装;采用套筒式方形伸缩臂架,作业时,可同时实现整车行走、变幅、和臂架伸出;能进行多层堆码和跨箱作业;在吊具上安装吊爪或吊钩时,可起吊集装箱半挂车或其他重大件货物的一种流动式集装箱装卸机械。

3.1.5.6 船用集装箱起重机 gantry crane on board

船舶自备的集装箱起重机,运行轨道设于甲板舱口的两侧,起重机沿轨道前后移动,装卸集装箱。

3.1.5.7 集装箱跨运车 container straddle carrier

在集装箱码头和货运站搬运、堆码集装箱的专用机械,其门型车架跨在集装箱上,由装有集装箱吊具的液压升降系统起吊集装箱。

3.1.5.8 集装箱自装自卸车 self-loading and self-unloading truck

能够自动装、卸集装箱的车辆。

a) 后面吊装型集装箱自装自卸车 self-loading and self-unloading truck with back hoisting
从车辆后面,通过特制的滚道框架,由循环链条将集装箱拉上拉下的自装自卸车。

b) 侧面吊装型集装箱自装自卸车 self-loading and self-unloading truck with side hoisting
从车辆侧面,通过在车上横向移动的变幅式吊具将集装箱吊上吊下的自装自卸车。

3.1.5.9 集装箱叉车 container fork lift

用于集装箱堆场、装卸、堆码的重型叉式装卸车。有底叉式和吊叉式等多种型式。
〔GB/T 8487—87 中 3.4.17〕

a) 集装箱正面叉车 container frontal fork lift

货叉在车辆的正面,配有顶部起吊和侧面起吊的专用属具,货架可以侧移和左右摆动的车辆。

b) 集装箱侧面叉车 container side fork lift

带有侧叉的集装箱叉式装卸车。〔GB/T 8487—87 中 3.4.18〕

c) 集装箱拆装箱叉车 container stuffing and destuffing fork lift

可进入集装箱内作业的小型、全自由提升、低门架叉车,用于箱内拆装箱作业。

3.1.6 集装箱吊具

3.1.6.1 集装箱伸缩吊具 telescopic spreader

为适应集装箱的尺寸,可伸缩的吊具。〔GB 6974.19—86 中 2.11.2〕

3.1.6.2 集装箱固定吊具 fixed spreader

不可伸缩的吊具。〔GB 6974.19—86 中 2.11.1〕

3.1.6.3 集装箱有动力吊具 power spreader

由机械液压装置操纵旋锁机械,转动旋锁,使之与集装箱角件连接或松脱的吊具。

3.1.6.4 集装箱无动力吊具 non-power spreader

由人力直接或间接转动旋锁机构,使旋锁与集装箱角件连接或松脱的吊具。

3.1.6.5 集装箱组合吊具 composite spreader

两组不同规格且可以快速拆装、有动力的吊具的组合。

3.2 运行管理

3.2.1 集装箱运输 container transport

以集装箱为单元进行货物运输的一种货运方式。〔GB/T 8487—87 中 7.4.1〕

3.2.1.1 水路集装箱运输 container waterway transport

用船舶运载集装箱的货物运输。

3.2.1.1.1 集装箱运输干线 container trunk service

集装箱运量集中并直达的国际航线。

3.2.1.1.2 集装箱运输支线 feeder service

为集装箱干线提供集、疏、运的运输航线。

3.2.1.2 铁路集装箱运输 railway container transport

用火车运载集装箱的货物运输。

3.2.1.3 公路集装箱运输 road container transport

用汽车运载集装箱的货物运输。

3.2.1.4 集装箱联运 intermodal container transport

两种以上运输方式或同种运输方式两程以上的集装箱运输。

3.2.1.5 国际集装箱多式联运 multimodal container transport

至少两种不同的运输方式,由多式联运经营人将集装箱从一国的接收地点运至另一国的指定交付地点。

3.2.1.6 陆桥运输 land bridge transport

利用横贯大陆上的铁路运输为桥梁,将海和海联结起来,形成海—陆—海的国际运输方式。

3.2.1.7 集装箱直达列车 freight liner

从始发站或编组站开出,通过一个及一个以上的编组站或指定作业区段站,不进行改编作业的集装箱列车。

3.2.2 营运管理

3.2.2.1 港口经营人 port operator

与承运人、托运人订立港口业务合同,从事港口经营性业务的人。

3.2.2.2 场站经营人 yard and station operator

集装箱中转站、货运站的经营人。

3.2.2.3 联运经营人 intermodal transport operator

负责组织集装箱联运的经营人。

3.2.2.4 多式联运经营人 multimodal transport operator

负责组织集装箱多式联运的经营人。

- 3.2.2.5 集装箱所有人 container owner**
拥有集装箱所有权的人。
- 3.2.2.6 承运人 carrier**
本人或委托他人,以本人名义与托运人订立货物运输合同的人。
- 3.2.2.7 实际承运人 performing carrier**
接受承运人委托,从事货物运输或部分运输的人,包括接受转委托从事此项运输的其他人。
- 3.2.2.8 无船(车)承运人 non-vessel (truck) operation carrier (NVOCC)**
无运输工具而承担运输责任的契约承运人。
- 3.2.2.9 区段承运人 performing carrier for regional transport**
全程运输中某区段的实际承运人。
- 3.2.2.10 装箱人 stuffing operator**
负责将货物装入集装箱的作业经营者。
- 3.2.2.11 拆箱人 destuffing operator**
负责将货物从集装箱内取出的作业经营者。
- 3.2.2.12 堆场计划 container yard plan**
集装箱堆场的堆箱计划。
- 3.2.2.13 箱务管理 container management**
集装箱在运输、堆存、租赁、修理等过程中的状态管理。
- 3.2.2.14 T卡盘 T card plate**
采用T形卡片记录集装箱位置状况等信息的管理方式。
- 3.2.2.15 集装箱交接 container interchange**
集装箱在各种状态下由一方交至另一方。
- 3.2.2.16 交接责任 interchange liability**
集装箱由一方交至另一方时的责任的划分。
- 3.2.2.17 空箱调配 empty container dispatching**
调运和调配集装箱空箱的过程。
- 3.2.3 集装箱运输交接方式 container interchange model**
承运人与托运人商定的集装箱运输责任划分方式。
- 3.2.3.1 门到门 door to door**
承运人在托运人的工厂或仓库整箱接货,负责运抵收货人的工厂或仓库整箱交货。
- 3.2.3.2 门到站 door to CFS**
承运人在托运人的工厂或仓库整箱接货,负责运抵目的地集装箱货运站,拆箱后,按件交付收货人。
- 3.2.3.3 门到场 door to CY**
承运人在托运人的工厂或仓库整箱接货,负责运抵目的地集装箱堆场,整箱交付收货人。
- 3.2.3.4 站到站 CFS to CFS**
承运人在起运地集装箱货运站按件接货并装箱,负责运抵目的地集装箱货运站,拆箱后,按件交付收货人。
- 3.2.3.5 站到场 CFS to CY**
承运人在起运地集装箱货运站按件接货并装箱,负责运抵目的地集装箱堆场,整箱交付收货人。
- 3.2.3.6 站到门 CFS to door**
承运人在起运地集装箱货运站按件接货并装箱,负责运抵收货人的工厂或仓库整箱交货。

3.2.3.7 场到场 CY to CY

承运人在起运地集装箱堆场整箱接货,负责运抵目的地集装箱场,整箱交付收货人。

3.2.3.8 场到门 CY to door

承运人在起运地集装箱堆场整箱接货,负责运抵收货人的工厂或仓库,整箱交货。

3.2.3.9 场到站 CY to CFS

承运人在起运地集装箱堆场整箱接货,负责运抵目的地集装箱货运站,拆箱后,按件交付收货人。

3.2.4 货与箱

3.2.4.1 可装箱货 containerable cargo

可装入集装箱进行运输的货物。

3.2.4.2 整箱货 full container load (FCL)

一个集装箱装满一个托运人同时也是一个收货人的货物。

3.2.4.3 拼箱货 less than container load (LCL)

一个集装箱装入多个托运人或多个收货人的货物。

3.2.4.4 自备箱 shipper-owned container

托运人购置、制造或租用的符合标准的集装箱,印有托运人的标记,由托运人负责管理、维修。

3.2.4.5 周转箱 turnaround container

托运人或发货人购置的集装箱,由铁路承运人统一管理和维修。

3.2.4.6 租赁箱 leased container

向集装箱所有人租用的集装箱。

3.2.4.7 自然箱 unit

以集装箱的自然数作为计算单位。

3.2.4.8 换算箱 twenty-feet equivalent unit (TEU)

以 20 英尺集装箱作为换算单位。

3.3 港站作业

3.3.1 装箱 stuffing/loading

把货物装进集装箱的作业。

3.3.2 拆箱 destuffing/unloading

从集装箱内取出货物的作业。

3.3.3 移箱 container shifting

对已装船的集装箱或在堆场的集装箱进行搬移更换位置的作业。

3.3.4 换箱 transferring of goods from one container to another

把一个箱子内的货物移至另一个箱子的作业。

3.3.5 修箱 container repairing

对残损的集装箱进行修理的作业。

3.3.6 洗箱 container washing

对被污染的集装箱内部进行清洗的作业。

3.3.7 薰箱 container fumigation

对被污染的集装箱内部进行薰蒸的作业。

3.3.8 施封 seal

对重箱施加封志。

3.3.9 验封 seal inspection

对集装箱封志的查验。

- 3.3.10 理箱 container tally**
船舶装卸集装箱时,核对箱数、箱号和封志号,检查箱体外表残损情况和封志并编制有关单证等工作。
- 3.3.11 提箱 container pick up**
提箱人凭船公司或其代理人签发的放箱单到港口、场站提取集装箱的过程。
- 3.3.12 箱体检查 container inspection**
对集装箱内外部状况的检查。
- 3.4 单证**
- 3.4.1 提单 bill of lading**
承运人签发的货物收据和货权凭据,是承运人与托运人之间运输契约成立的证据。
- 3.4.2 多式联运单据 document for intermodal transport**
多式联运经营人签发的物权凭证。是按照多式联运合同条款交付货物的单据。
- 3.4.3 场站收据 dock receipt**
承运人签发的证明港口经营人已经收到集装箱货物并对货物开始负责的凭证。
- 3.4.4 设备交接单 equipment interchange receipt (EIR)**
集装箱交接时,记录箱体状况并据此划分责任的单证。
- 3.4.5 交货记录 delivery record**
收货人凭正本提单向承运人或其代理人换取的可向港口或场站提取集装箱货物并记录交付货物的情况凭证。
- 3.4.6 舱单 manifest**
船公司或其代理根据所签发的提单编制的船舶实际载运集装箱货物的单证。
- 3.4.7 集装箱装箱单 container load plan (CLP); unit packing list (UPL)**
记载每个集装箱内所装货物名称、数量及积载等情况的单证。
- 3.4.8 集装箱清单 container list**
船公司或其代理编制的单船当航次出口集装箱情况的单证。
- 3.4.9 危险货物清单 dangerous cargo container list**
列明单船当航次危险货物的集装箱情况的清单。
- 3.4.10 冷藏集装箱清单 reefer container list**
列明单船当航次冷藏集装箱情况的清单。
- 3.4.11 特种集装箱清单 special container list**
列明单船当航次特种集装箱情况的清单。
- 3.4.12 水路集装箱货物运单 container transport document by water**
承运人收取运费,负责将托运人托运的货物用集装箱运输方式,经水路由一港运至另一港的书面运输合同。
- 3.4.13 铁路集装箱货物运单 railway consignment note**
是承运人与托运人之间为运输货物而签订的一种运输合同,在运输集装箱时,加盖集装箱运输专用章。
- 3.4.14 铁路集装箱出站单 railway container delivery receipt**
从铁路车站搬出铁路集装箱时,铁路承运人根据铁路货物运单填写的集装箱出站和交回的凭证。
- 3.4.15 汽车集装箱运单 container transport document by road**
承运人与托运人签订的运输合同,并作为核算运杂费的依据和记录车辆运行的凭证。
- 3.4.16 集装箱预配船图 pre-stowage plan**

船公司或其代理按不同目的港编制的集装箱箱位预配图。

3.4.17 集装箱配载图 yard plan

装船前,港口经营人编制的集装箱在场地上的配置箱位图,并照此图安排装船作业。

3.4.18 集装箱船舶积载图 stowage plan

装船后,理货人员按集装箱实际装船位置编制的集装箱箱位详图。

3.4.19 集装箱溢短单 over loaded/short loaded list

在船舶装卸集装箱时,集装箱数与舱单不符或集装箱拆箱时,箱内货物与装箱单不符,由理货人员作现场记录的单证。

3.4.20 危险货物装箱证明书 container packing certificate for dangerous cargo

集装箱装运危险货物后,现场检查员根据《国际海运危险货物规则》,对集装箱和危险货物在箱内的积载情况进行检查后签发的证书。

3.5 费收

3.5.1 集装箱海运运费 container ocean freight

集装箱海上船运段的费用。

3.5.2 国际航线集装箱港口装卸包干费 container handling charge

国际航线集装箱港口经营人根据集装箱装卸船作业范围,以包干形式向船公司收取的集装箱装卸费。

3.5.3 港口集装箱搬移费 container shifting charge on terminal

非港口经营人责任,集装箱在码头范围发生搬移而产生的费用。

3.5.4 船上集装箱翻装费 container shifting charge on board vessel

应船公司要求,港口经营人对已装船的集装箱进行重新装载而向船公司收取的费用。

3.5.5 港口内汽车、火车、驳船集装箱装卸费 container handling charge for truck, train and barge within the port

港口经营人向货方收取的用于补偿集装箱港口装卸包干费作业范围外的费用。

3.5.6 集装箱公路运费 container transport charge by road

由汽车完成集装箱两点间运输,按集装箱规格、空箱或重箱、里程的不同而收取的费用。

3.5.7 集装箱铁路运费 container transport charge by rail

由铁路部门承运的集装箱,以箱为单位,按铁路运价、里程、箱型、空重箱、货物种类计算而收取的费用。

3.5.8 集装箱堆存费 container storage charge

集装箱在港口场站或港外集装箱中转站、货运站堆场存放而收取的费用。

3.5.9 集装箱租金 container rental charge

用箱人向集装箱所有人或代理人租用集装箱的费用。

3.5.10 集装箱使用费 container usage charge

集装箱所有人向集装箱使用人收取的费用。

3.5.11 集装箱超期使用费 container demurrage

集装箱所有人向使用集装箱超过规定期限的收发货人收取的费用。

3.5.12 拆装箱费 stuffing and destuffing charge

拆装箱经营人对拆装箱作业收取的费用。

3.5.13 集装箱卫生检疫、检查、处置费 charge for container quarantine, checking, disposal

国家卫生检疫部门对集装箱实施检疫、检查、处置而发生的费用。

3.5.14 集装箱动植物检疫、检查、消毒费 charge for container animal and plants quarantine, checking and disinfection

国家动植物检疫部门对集装箱实施检疫、检查、消毒而发生的费用。

3.5.15 理箱费 container tally charge

船舶装卸集装箱理箱时,理箱部门向委托人收取的费用。

3.5.16 理货费 cargo tally charge

集装箱拆、装箱理货时,理货部门向委托人收取的费用。

3.5.17 集装箱中转包干费 container transshipment charge

港口经营人对在本港中转集装箱的卸船、搬移、装船等作业过程以包干形式向船公司收取的费用。

3.5.18 铁路集装箱装卸费 railway container handling charge

铁路集装箱运输中,在到、发站收取的集装箱装卸、搬运费用。

3.5.19 公路集装箱装卸费 road container handling charge

集装箱汽车运输中,在集装箱中转站、货运站发生的装卸而收取的费用。

3.6 指标

3.6.1 集装箱码头设计能力 design capacity of container terminal

根据码头的地理环境、装卸工艺、货源情况而设计的年集装箱吞吐量。

3.6.2 集装箱中转站设计能力 design capacity of container depot

根据集装箱中转站的地理环境、货源情况而设计的年集装箱通过量。

3.6.3 铁路集装箱场设计能力 design capacity of railway container depot

根据货场的面积、箱位布置、装卸线路、汽车通道、机械状况等核定的铁路集装箱场的年集装箱办理量。

3.6.4 铁路集装箱场作业能力 operation capacity of railway container yard

铁路集装箱场的装卸车、拆、装箱以及机械、劳力等的综合能力。

3.6.5 港口集装箱吞吐量 container throughput of a port

集装箱经水运进出港区所装卸的集装箱换算箱量。

3.6.6 集装箱港口中转量 container transshipment volume of a port

在一定时期内,同一集装箱进港区再出港区的换算箱量。

3.6.7 集装箱铁路发送量 container dispatch volume by rail

在一定时间内,通过铁路车站办理发运的集装箱箱数。

3.6.8 集装箱铁路到达量 container arrival volume by rail

在一定时间内,通过铁路车站办理接卸的集装箱箱数。

3.6.9 集装箱汽车运量 container transport volume by road

在一定时间内,经汽车运输集装箱换算箱量。

3.6.10 集装箱水运量 container transport volume by water

在一定时间内,经船舶运输的集装箱换算箱量。

3.6.11 集装箱中转站进出量 incoming and outgoing container traffic for an inland depot

在一定时间内,进出集装箱中转站的集装箱换算箱量。

3.6.12 集装箱航线运量 container transport volume

在一定时间内,某条集装箱航线船舶运输的集装箱换算箱量。

3.6.13 拆装箱量 stuffing and destuffing volume

在一定时间内,码头、场站拆装集装箱的换算箱量。

3.6.14 平均重箱载货量 average weight of goods in a container

重箱载货质量与重箱换算箱数的百分比。

3.6.15 平均重箱箱货量 average weight of a loaded container

重箱箱体质量和重箱载货质量之和与重箱换算箱数的百分比。

3.6.16 集装箱化比 containerization percentage

在一定时间内,港口、地区通过集装箱运输的货物数量与可装箱货的数量的百分比。

3.6.17 重箱比 full container percentage

在一定时间内,集装箱运输中,重箱换算箱数与空、重箱换算箱数和的百分比。

3.6.18 拆装箱比 stuffing and destuffing percentage

在一定时间内,港口集装箱中转站、货运站拆装箱换算箱数与所通过的重箱换算箱数的百分比。

3.6.18.1 港口进口拆箱比 incoming container destuffing percentage

进口集装箱在港口拆箱换算箱数与进口重箱换算箱数的百分比。

3.6.18.2 港口出口装箱比 outgoing container stuffing percentage

出口集装箱在港口装箱换算箱数与出口重箱换算箱数的百分比。

3.6.19 空箱比 empty container percentage

在一定时间内,进出港口、集装箱中转站、货运站的空箱换算箱数与港口吞吐量、场站进出量的百分比;在集装箱运输中,空箱换算箱数与空、重箱换算箱数之和的百分比。

3.6.20 中转箱比 transshipment container percentage

在一定时间内,港口中转换算箱数与集装箱吞吐量的百分比。

3.6.21 门到门比 door to door percentage

在一定时间内,门到门运输的集装箱换算箱数与运输的总换算箱的百分比。

3.6.22 多式联运比 intermodal transport percentage

在一定时间内,多式联运集装箱换算箱数与运输总换算箱数的百分比。

3.6.23 船舶箱位数 slot capacity of a ship

集装箱船舶额定装载集装箱换算箱数。

3.6.24 车辆箱位数 slot capacity of a trunk

集装箱车辆额定装载集装箱换算箱数。

3.6.25 堆场箱位数 slot capacity of a container yard

集装箱堆场平面换算箱箱位数。

3.6.26 船舶箱位利用率 ship slots utilization ratio

集装箱船舶实际装载的集装箱换算箱数与船舶箱位数的百分比。

3.6.27 堆场箱位利用率 container yard slots utilization ratio

在一定时间内,集装箱堆场实际堆存的集装箱数与堆存能力的百分比。

3.6.28 集装箱泊位利用率 container berth occupation ratio

在统计期内,集装箱泊位上,船舶靠泊时间与统计时间的百分比。

3.6.29 车辆箱位利用率 truck slots utilization ratio

集装箱车辆载运的集装箱换算箱数与车辆箱位数的百分比。

3.6.30 平均重箱载运率 average ratio of full containers loaded on trucks

集装箱车辆载运重箱换算箱数与车辆箱位数的百分比。

3.6.31 船舶重箱实载率 actual ratio of full containers loaded on ships

集装箱船舶运输的重箱换算箱数与船舶箱位数的百分比。

3.6.32 装卸机械效率 productivity of container handling machinery per hour

装卸机械平均每小时装卸的集装箱换算箱数。

3.6.33 集装箱船时效率 productivity of container vessel handling per hour

集装箱船舶装卸作业,在一条或几条作业线上,平均每小时装卸的集装箱换算箱数。

- 3.6.34 **集装箱平均周转时间** container average turnover time
集装箱从进入口岸到离开口岸的平均天数。
- 3.6.35 **铁路集装箱周转时间** railway container turnover time
集装箱从装箱至下一次装箱之间的时间。
- 3.6.36 **集装箱平均在港时间** container average time in port
集装箱在港口累计堆存的天数与集装箱自然箱数的百分比。
- 3.6.37 **集装箱平均在站时间** container average time in depot
集装箱在场站累计堆存天数与自然箱数的百分比。
- 3.6.38 **重箱平均堆存天数** full container average storage period
重箱在码头、场站累计堆存天数与重箱自然箱数的百分比。
- 3.6.39 **空箱平均堆存天数** empty container average storage period
空箱在码头、场站累计堆存天数与空箱自然箱数的百分比。
- 3.6.40 **进口箱平均堆存天数** incoming container average storage period
进口集装箱在码头累计堆存天数与进口集装箱自然箱数的百分比。
- 3.6.41 **出口箱平均堆存天数** outgoing container average storage period
出口集装箱在码头累计堆存天数与出口集装箱自然箱数的百分比。

附录 A
(提示的附录)
索引

A1 英文名称索引

英文名称	汉语术语	编号
A		
actual ratio of full containers loaded on ships	船舶重箱实载率	3.6.31
average ratio of full containers loaded on trucks	平均重箱载运率	3.6.30
average total weight of full container	平均重箱箱货量	3.6.15
average weight of load for full container	平均重箱载货量	3.6.14
B		
bill of lading	提单	3.4.1
C		
cargo tally charge	理货费	3.5.16
carrier	承运人	3.2.2.6
CFS to CFS	站到站	3.2.3.4
CFS to CY	站到场	3.2.3.5
CFS to door	站到门	3.2.3.6
charge for container animal and plants quarantine, checking and disinfection	集装箱动植物检疫、检查、消毒费	3.5.14
charge for container quarantine, checking disposal	集装箱卫生检疫、检查、处置费	3.5.13
container arrival volume by rail	集装箱铁路到达量	3.6.8
container average time in depot	集装箱平均在站时间	3.6.37
container average time in port	集装箱平均在港时间	3.6.36
container average turnover time	集装箱平均周转时间	3.6.34
container berth occupation ratio	集装箱泊位利用率	3.6.28
container composite spreader	集装箱组合吊具	3.1.6.5
container demurrage	集装箱超期使用费	3.5.11
container dispatch volume by rail	集装箱铁路发送量	3.6.7
container fixed spreader	集装箱固定吊具	3.1.6.2
container fork lift	集装箱叉车	3.1.5.9
container freight station (CFS)	货运站	3.1.3.8
container frontal fork lift	集装箱正面叉车	3.1.5.9a
container fumigation	薰箱	3.3.7

英文名称	汉语术语	编号
container handling charge	国际航线集装箱港口装卸包干费	3.5.2
container handling charge for trunk, train and barge within the port	港口内汽车、火车、驳船集装箱装卸费	3.5.5
container inspection	箱体检查	3.3.12
container interchange	集装箱交接	3.2.2.15
container interchange model	集装箱运输交接方式	3.2.3
container list	集装箱清单	3.4.8
container load plan (CLP)	集装箱装箱单	3.4.7
container management	箱务管理	3.2.2.13
container non-power spreader	集装箱无动力吊具	3.1.6.4
container ocean freight	集装箱海运运费	3.5.1
container owner	集装箱所有人	3.2.2.5
container packing certificate for dangerous cargo	危险货物装箱证明书	3.4.20
container pick up	提箱	3.3.11
container power spreader	集装箱有动力吊具	3.1.6.3
container rental charge	集装箱租金	3.5.9
container repairing	修箱	3.3.5
container semi-trailer	集装箱半挂车	3.1.4.3
container shifting	移箱	3.3.3
container shifting charge on board vessel	船上集装箱翻装费	3.5.4
container shifting charge on terminal	港口集装箱搬移费	3.5.3
container side fork lift	集装箱侧面叉车	3.1.5.9b
container storage charge	集装箱堆存费	3.5.8
container straddle carrier	集装箱跨运车	3.1.5.7
container stuffing and destuffing fork lift	集装箱拆装箱叉车	3.1.5.9c
container tally	理箱	3.3.10
container tally charge	理箱费	3.5.15
container terminal	集装箱码头	3.1.2.2
container telescopic spreader	集装箱固定吊具	3.1.6.1
container throughput of a port	港口集装箱吞吐量	3.6.5
container transshipment charge	集装箱中转包干费	3.5.17
container transshipment volume of a port	集装箱港口中转量	3.6.6
container transport	集装箱运输	3.2.1
container transport charge by rail	集装箱铁路运费	3.5.7
container transport charge by road	集装箱公路运费	3.5.6
container transport document by road	汽车集装箱运单	3.4.15
container transport document by water	水路集装箱货物运单	3.4.12
container transport volume	集装箱航线运量	3.6.12
container transport volume by road	集装箱汽车运量	3.6.9
container transport volume by water	集装箱水运量	3.6.10

英文名称	汉语术语	编号
container trunk service	集装箱运输干线	3.2.1.1.1
container usage charge	集装箱使用费	3.5.10
container waterway transport	水路集装箱运输	3.2.1.1
container washing	洗箱	3.3.6
container yard	堆场	3.1.3.1
container yard plan	堆场计划	3.2.2.12
container yard slots utilization ratio	堆场箱位利用率	3.6.27
containerable cargo	可装箱货	3.2.4.1
containerization percentage	集装箱化比	3.6.16
CY to CFS	场到站	3.2.3.9
CY to CY	场到场	3.2.3.7
CY to door	场到门	3.2.3.8
D		
dangerous cargo container list	危险货物清单	3.4.9
delivery record	交货记录	3.4.5
design capacity of container depot	集装箱中转站设计能力	3.6.2
design capacity of container terminal	集装箱码头设计能力	3.6.1
design capacity of railway container depot	铁路集装箱场设计能力	3.6.3
destuffing/unloading	拆箱	3.3.2
destuffing operator	拆箱人	3.2.2.11
dock receipt	场站收据	3.4.3
document for intermodal transport	多式联运单据	3.4.2
door to CFS	门到站	3.2.3.2
door to CY	门到场	3.2.3.3
door to door	门到门	3.2.3.1
door to door percentage	门到门比	3.6.21
E		
empty container average storage period	空箱平均堆存天数	3.6.39
empty container dispatching	空箱调配	3.2.2.17
empty container percentage	空箱比	3.6.19
empty-container yard	空箱堆场	3.1.3.5
equipment interchange receipt (EIR)	设备交接单	3.4.4
F		
feeder service	集装箱运输支线	3.2.1.1.2
freight liner	集装箱直达列车	3.2.1.7
front handling mobil crane	集装箱正面吊运起重机	3.1.5.5
frame semi-trailer	框架式集装箱半挂车	3.1.4.3b
full container average storage period	重箱平均堆存天数	3.6.38

英文名称	汉语术语	编号
full container load	整箱货	3.2.4.2
full container percentage	重箱比	3.6.17
full container ship	全集装箱船	3.1.1.1
full-container yard	重箱堆场	3.1.3.4
full trailer container train	集装箱全挂列车	3.1.4.1
G		
gantry crane	集装箱门式起重机	3.1.5.2
gantry crane on board	船用集装箱起重机	3.1.5.6
gate	大门	3.1.3.13
H		
hazardous cargo container yard	危险货物箱堆场	3.1.3.3
I		
incoming and outgoing container traffic for an inland depot	集装箱中转站进出量	3.6.11
incoming container average storage period	进口箱平均堆存天数	3.6.40
incoming container destuffing percentage	港口进口拆箱比	3.6.18.1
inland container depot	公路集装箱中转站	3.1.3.9
interchange liability	交接责任	3.2.2.16
intermodal container transport	集装箱联运	3.2.1.4
intermodal transport operator	联运经营人	3.2.2.3
intermodal transport percentage	多式联运比	3.6.22
L		
land bridge transport	陆桥运输	3.2.1.6
leased container	租赁箱	3.2.4.6
less than container load	拼箱货	3.2.4.3
M		
manifest	舱单	3.4.6
mobile container crane	高架轮胎集装箱起重机	3.1.5.3
multimodal container transport	国际集装箱多式联运	3.2.1.5
multimodal transport operator	多式联运经营人	3.2.2.4
multipurpose terminal	多用途码头	3.1.2.1
N		
non-vessel (truck) operation carrier	无船(车)承运人	3.2.2.8